

Manual para aprendices del idioma inglés del distrito 126

Índice

Pruebas ACCESS	5
Documentos del apéndice	15
Evaluación del progreso estudiantil	12
Declaración de la misión del distrito 126	2
Servicios / programación para aprendices del idioma inglés (ELL por sus siglas en inglés)	11
Papeles y responsabilidades de los maestros del programa ELL y de los maestros de las aulas	10
Evaluaciones de competencia del idioma inglés	3
Proceso de identificación	2
La participación de los padres y los recursos para los padres	13
Notificación a los padres de matrícula	5
Notificación a los padres de alumnos identificados con dominio limitado del idioma inglés (LEP por sus siglas en inglés)	6
Filosofía del aprendizaje del idioma inglés	2
Pre-evaluación mediante la prueba de competencia de ideas (IPT por sus siglas en inglés)	4
Denegación de servicios	6
Matriz de prestación de servicios	8
Modelo de prestación de servicios	6
Requisitos de certificación docente	10
Evaluación universal de WIDA	4

Declaración de la misión del distrito 126

Nuestra misión es la de graduar a alumnos responsables y seguros de sí mismos que estén preparados para los desafíos de la escuela secundaria y más allá a través de una educación personalizada que provea una base académica sólida y promueva el desarrollo social, emocional y físico de los alumnos en un entorno seguro y de apoyo.

Filosofía del aprendizaje del idioma inglés

El distrito 126 se enorgullece de la rica diversidad cultural de nuestros alumnos y se esfuerza por fomentar los antecedentes culturales y étnicos de los alumnos, a la vez que desarrollamos su competencia comunicativa en el idioma inglés. Nuestro enfoque en mantener y educar a los alumnos en su idioma de herencia a través de nuestro programa de inmersión de dos vías les permite a los alumnos experimentar los beneficios tanto del bilingüismo como de la alfabetización en dos lenguas, a la vez que mantiene un programa académico apropiadamente riguroso. El éxito futuro social, emocional y académico de nuestros alumnos es nuestra prioridad, y con esto en mente, ofrecemos una integración de servicios de adquisición del idioma diseñada para satisfacer las necesidades de cada alumno individual de inglés como segundo idioma (ESL por sus siglas en inglés). A través de una cultura de colaboración y liderazgo, estamos orgullosos de preparar a nuestros alumnos para las exigencias del siglo XXI.

Proceso de identificación

El distrito 126 cumple con los requisitos del código escolar estatal de Illinois en cuanto a evaluar a los alumnos para determinar si reúnen los requisitos para los servicios del inglés como segundo idioma con base en la información en la encuesta sobre el idioma hablado en el hogar.

1. El distrito escolar le administrará una encuesta sobre el idioma hablado en el hogar a cada alumno y alumna que ingresa en las escuelas del distrito por primera vez, con el fin de identificar a los alumnos cuyo entorno no es anglo-parlante. La encuesta incluirá al menos las siguientes preguntas y el alumno o alumna será identificado como uno que tiene antecedentes no anglo-parlantes si la respuesta a cualquiera de las preguntas es que sí:

a) si se habla un idioma distinto del inglés en el hogar del niño o niña, y de ser así, qué idioma; y

b) si el alumno o alumna habla un idioma distinto del inglés, y de ser así, qué idioma.

2. La encuesta sobre el idioma hablado en el hogar será administrada en inglés y será ofrecida en el idioma hablado en el hogar.

3. El formulario para la encuesta sobre el idioma hablado en el hogar incluirá espacios para la fecha y la firma del padre, madre o tutor legal del alumno o alumna.

4. La encuesta cumplimentada sobre el idioma hablado en el hogar se pondrá en el récord temporal del alumno o alumna tal cómo se define en el código administrativo 375.

(23 CÓDIGO ADMINISTRATIVO DE ILLINOIS 228 228.15)

Evaluaciones de competencia del idioma inglés:

El código escolar estatal de Illinois requiere que todas las evaluaciones de los alumnos:

- sean apropiadas en cuanto a edad y desarrollo;
- sean apropiadas cultural y lingüísticamente para los niños que están siendo evaluados;
- incluyan una o más observaciones utilizando herramientas cultural y lingüísticamente apropiadas;
- utilicen medidas y métodos múltiples (por ej., evaluaciones del idioma hablado en el hogar, procedimientos verbales y no verbales, varias actividades, e interacciones personales);
- involucren a la familia mediante la búsqueda de información y de orientación para ayudar a guiar el proceso evaluativo sin involucrarla en la evaluación formal o la interpretación de resultados; e
- involucren al personal con conocimiento sobre la educación preescolar, el desarrollo infantil y la adquisición del lenguaje primario y secundario.

(23 CÓDIGO ADMINISTRATIVO DE ILLINOIS 228 228.10)

El distrito 126 utiliza los materiales de evaluación de Illinois requeridos que incluyen la pre-evaluación mediante la prueba de competencia de ideas (IPT por sus siglas en inglés) y la evaluación universal de WIDA para evaluar a los alumnos que han indicado en su encuesta sobre el idioma hablado en el hogar que hablan o que están expuestos a un idioma distinto del inglés.

Evaluación para servicios iniciales para aprendices de inglés:

Tipo de evaluación	Cuándo se administró	Dominios evaluados	Puntaje mínimo para la competencia del idioma inglés:
MODELO	K (1er semestre)	Escuchar, hablar	5.0 (oral combinado de habilidades de escuchar y hablar)
MODELO	K (2.º semestre) y 1er grado (1er semestre)	Escuchar, hablar, leer, escribir	Combinado 5.0 Y 4.4 (dominio combinado) [leer y escribir]
EVALUACIÓN WIDA	1er grado (2.º semestre) –12.º grado	Escuchar, hablar, leer, escribir	Combinado 5.0

La pre-evaluación mediante la prueba de competencia de ideas (pre-IPT por sus siglas en inglés)

La pre-evaluación mediante la prueba de competencia de ideas (pre-IPT por sus siglas en inglés) les será administrada a los alumnos de preescolar entre las edades de 3 a 4 años. La prueba de competencia en el idioma inglés pre-IPT es la evaluación recomendada para los niños que están ingresando en el preescolar hasta los niños que están ingresando en el kínder, tal como se define en la sección 10-20.12 del código escolar [105 ILCS 5/10-20.12] para determinar la competencia en el idioma inglés de los alumnos e identificar a los alumnos que reúnen los requisitos para los servicios de aprendizaje del idioma inglés (ELL). Los niños de **tres** años de edad con una puntuación por debajo del nivel de D (en una escala de niveles de la A a la E se consideran con dominio limitado del inglés y reúnen los requisitos para los servicios de aprendizaje del idioma inglés (ELL por sus siglas en inglés). Los niños de **cuatro y cinco** años con una puntuación por debajo del nivel de E (en una escala de niveles de la A a la E se consideran con dominio limitado del inglés y reúnen los requisitos para los servicios de aprendizaje del idioma inglés (ELL).

La evaluación universal de WIDA

El distrito 126 utilizará la evaluación universal de WIDA para medir el nivel de dominio del inglés de los alumnos. Determinará si un niño o niña necesita o no servicios de instrucción en inglés, y si es así, hasta qué punto. La evaluación de WIDA mide cuatro competencias en el lenguaje: leer, escribir, escuchar y hablar. Esta evaluación se realizará dentro de los 30 días después de la inscripción del alumno o alumna en el distrito, con el propósito de determinar la aptitud del alumno o alumna para los servicios de educación bilingüe y, si reúne los requisitos, el nivel apropiado de colocación para el alumno o alumna. El distrito 126 también podrá basar la colocación en los servicios de aprendizaje del idioma inglés (ELL por sus siglas en inglés) en la puntuación de un alumno o alumna obtenida en el instrumento de evaluación prescrito, o en el instrumento de evaluación disponible de otro distrito escolar, siempre y cuando

la puntuación fue obtenida no más de 12 meses antes de la necesidad del distrito de evaluar la competencia del alumno o alumna en inglés para propósitos de aptitud y colocación. Un alumno o alumna continuará siendo identificado como con dominio limitado del inglés y, por lo tanto, apto/a para servicios de apoyo lingüístico cuando él o ella obtenga calificaciones por debajo de 4.8 del nivel general de competencia combinada en la evaluación anual de ACCESS administrada a alumnos identificados como con dominio limitado del inglés en los grados desde el kínder hasta el octavo grado.

La prueba ACCESS

Los distritos escolares deben evaluar anualmente el dominio del idioma inglés, incluyendo la comprensión auditiva (escuchar), la expresión oral (hablar), la lectura y la escritura, de TODOS los niños identificados como de dominio limitado del idioma inglés (LEP por sus siglas en inglés) en kínder hasta el 8º grado (sección 14C-3 del código escolar) utilizando la evaluación del dominio del idioma inglés prescrita por la junta educativa estatal. La prueba ACCESS evalúa el inglés académico y para conversación, así como el lenguaje asociado con la lengua y literatura, las matemáticas, las ciencias y los estudios sociales dentro del contexto escolar en las cuatro competencias lingüísticas. Illinois utiliza la prueba ACCESS y es administrada por profesores cualificados de inglés como segundo idioma (ESL por sus siglas en inglés) que también han sido certificados para administrar la prueba ACCESS. Esto ocurre cada año en enero y febrero; los resultados son enviados a casa a principios de otoño del año escolar siguiente. Los resultados de esta prueba son uno de los factores utilizados para tomar decisiones educativas y programáticas para todos nuestros alumnos de inglés como segundo idioma (ESL).

Notificación a los padres de alumnos identificados con dominio limitado del idioma inglés (LEP por sus siglas en inglés)

El distrito 126 debe proveerles notificación por escrito a los padres de alumnos con dominio limitado del idioma inglés (LEP) cada año que se inscriben en un programa de TBE / TPI de acuerdo con las regulaciones estatales y federales. Los distritos deben notificar a los padres cada año en que los alumnos con dominio limitado del idioma inglés participen en un programa de instrucción de idiomas. A más tardar 30 días después del comienzo de cada año escolar, el distrito 126 les enviará cartas de notificación a los padres de alumnos con dominio limitado del inglés que participen en programas de instrucción de idiomas.

Cuando un alumno o alumna se inscribe después del comienzo del año escolar y luego es identificado como alumno/a con dominio limitado del inglés, el distrito debe enviar una carta de notificación a los padres del alumno o alumna dentro de los 14 días después de que el niño o niña sea colocado /a en un programa de instrucción de idiomas.

(23 CÓDIGO ADMINISTRATIVO DE ILLINOIS 228 228.40)

Notificación a los padres de matrícula y derechos de los padres

Cada carta se le enviará al padre o la madre en una versión en inglés y siempre que sea posible, en una versión en el idioma materno del alumno o alumna.

1. La carta inicial enviada a los padres es la carta de notificación para padres de alumnos matriculados en su primer, segundo o tercer año del programa (apéndice)
2. Si un alumno o alumna reúne los requisitos para los servicios más allá de un período de tres años, se le enviará a los padres de los alumnos matriculados en el programa una carta de permiso para padres. (Apéndice)
3. Las páginas de descripción del programa se incluyen con las cartas de notificación e incluyen descripciones de la educación bilingüe transicional, el programa transicional de instrucción, el programa de inmersión de dos lenguas / dos vías, la educación bilingüe de desarrollo y el programa para recién llegados.
4. A los padres también se les enviará una carta indicando si la puntuación de su hijo/a en la prueba ACCESS más reciente ha indicado que han salido de los servicios para alumnos con dominio limitado del inglés.

Denegación de servicios

Todos los alumnos aprendices del inglés tienen derecho a servicios. Los padres pueden, sin embargo, optar por la exclusión de sus hijos del programa para aprendices del inglés (EL) del distrito 126 o de servicios particulares dentro del programa para aprendices del inglés (EL). Los padres tienen derecho a recibir orientación en un idioma que puedan entender acerca de los derechos de sus hijos, la gama de servicios para aprendices del inglés (EL) que su hijo o hija podría recibir y los beneficios de tales servicios. El distrito documentará apropiadamente que el padre o madre tomó una decisión voluntaria e informada para optar por que su hijo o hija fuera excluido del programa para aprendices del inglés. El distrito seguirá tomando medidas para proporcionarles a los alumnos excluidos el acceso a sus programas educativos, supervisar su progreso y ofrecer servicios para aprendices del inglés de nuevo si el alumno o alumna está teniendo problemas.

Modelo de prestación de servicios y explicación de los servicios

Modelo de prestación de los servicios del distrito 126 para aprendices del idioma inglés
<p><u>120 minutos (o más) (Alto)</u> <u>Recién llegados (1 a 2 años en los EE.UU., limitado a no inglés a su llegada)</u></p> <p>Los alumnos en los grados 1 a 6 TIENEN que recibir 120 minutos al día de servicios para aprendices del idioma inglés (EL) fuera del aula de educación general. *Los grados 7º y 8º deben tener apoyo para aprendices del idioma inglés (EL) en las aulas principales con tiempo adicional de EL.*</p> <p>Materiales requeridos: Componente Benchmark Advance ELD Materiales suplementarios: National Geographic, materiales de Imagine el aprendizaje, Aprendizaje de la escritura de la A a la Z, vocabulario, componente para aprendices del idioma inglés (ELL por sus siglas en inglés)</p> <p>Servicios: 5 días a la semana 90 minutos de alfabetización, lengua y literatura (ELA por sus siglas en inglés) / (incluye la lectura y la escritura) Imagine el aprendizaje 30 minutos</p>
<p><u>90 minutos (bloque de alfabetización, lengua y literatura / ELA por sus siglas en inglés) (Alto)</u> <u>Puntuaciones en la prueba Access en el rango de 1.0 a 2.0</u></p> <p>Los alumnos con puntuación de 1.0 a 3.0 en los grados del 1 al 8 recibirán 90 minutos al día de servicios para aprendices del idioma inglés (EL) fuera del aula de educación general.</p> <p>Materiales requeridos: Componente Benchmark Advance ELD Materiales suplementarios: National Geographic, materiales de Imagine el aprendizaje, Aprendizaje de la escritura de la A a la Z, vocabulario, componente para aprendices del idioma inglés (ELL)</p> <p>Servicios: 5 días a la semana Lectura con escritura 60 minutos e Imagine el aprendizaje 30 minutos al día, (IL debe ser 4-5 días a la semana, 80 minutos a la semana)</p>

90 minutos (bloque de alfabetización, lengua y literatura / ELA por sus siglas en inglés) (Alto)

Puntuaciones en la prueba Access en el rango de 2.1 a 3.0.

Los alumnos con puntuación de 1.0 a 3.0 en los grados del 1 al 8 recibirán 90 minutos al día de servicios para aprendices del idioma inglés (EL) fuera del aula de educación general.

Materiales requeridos: Componente Benchmark Advance ELD

Materiales suplementarios: National Geographic, materiales de Imagine el aprendizaje, Aprendizaje de la escritura de la A a la Z, vocabulario, componente para aprendices del idioma inglés (ELL)

Servicios: 5 días a la semana

Lectura con escritura 60 minutos e Imagine el aprendizaje 30 minutos al día, (IL debe ser 4-5 días a la semana, 80 minutos a la semana)

75 minutos (Moderado)

Puntuaciones en la prueba Access en el rango de 3.1 a 4.2.

Los alumnos con puntuación de 3.1 a 4.2 recibirán 45 minutos de escritura/lectura con base en las puntuaciones (trabajar en el área más baja) fuera del aula de educación general y 30 minutos de Imagine el aprendizaje, (IL debe ser 4-5 días a la semana, 80 minutos a la semana).

Materiales requeridos: Componente Benchmark Advance ELD

Materiales suplementarios: National Geographic, materiales de Imagine el aprendizaje, Aprendizaje de la escritura de la A a la Z, vocabulario, componente para aprendices del idioma inglés (ELL)

Servicios: 4 a 5 días a la semana

30 minutos (Bajo)

Puntuaciones en la prueba Access en el rango de 4.2 a 4.7.

Los alumnos con puntuación de 4.2 a 4.7 recibirán Imagine el aprendizaje 30 minutos al día dentro del aula de educación general. Los datos de Imagine el aprendizaje serán revisados cada dos a tres semanas con los maestros del aula. (IL debe ser 4 - 5 días a la semana, 80 minutos a la semana).

Materiales requeridos: Recursos de Imagine el aprendizaje

Materiales suplementarios: Componente Benchmark Advance ELD, National Geographic Aprendizaje de la escritura de la A a la Z, vocabulario, componente para aprendices del idioma inglés (ELL)

Servicios: IL 5 días a la semana

Alumnos que han salido (puntuación combinada de 4.8)

Incluso si un alumno o alumna sale según los criterios de ACCESS, pero tiene una puntuación por debajo de 3.5 en la lectura o la escritura, debe colocarse en el grupo apropiado de lectura o de escritura fuera del aula de educación general para continuar la intervención específica.

Materiales suplementarios: Componente Benchmark Advance ELD, National Geographic Aprendizaje de la escritura de la A a la Z, vocabulario, componente para aprendices del idioma inglés (ELL)

Servicios: un mínimo de 3 días a la semana

Matriz de prestación de servicios

Puntuación ACCESS	Librito de lectura	Librito de escritura	Imagine el aprendizaje
Recién llegados	Un total de 90 minutos		30 minutos (salón de EL)
1.0 a 2.0	Un total de 60 minutos		30 minutos (salón de EL)
2.1 a 3.0	Un total de 60 minutos durante el bloque ELA		30 minutos (salón de EL) / Los maestros de aprendices del idioma inglés y del aula se reúnen cada 2 a 3 semanas
3.1 a 4.2	Un total de 60 minutos fuera del bloque ELA		30 minutos (salón principal) / Los maestros de aprendices del idioma inglés y del aula se reúnen cada 2 a 3 semanas
4.2 a 4.7	Según sea necesario con base en los datos de IL	Según sea necesario con base en los datos de IL	30 minutos (salón principal) / Los maestros de aprendices del idioma inglés y del aula se reúnen cada 2 a 3 semanas
Alumnos que han salido (4.8 o mayor)	Un mínimo de 3 veces por semana con base en la necesidad del alumno o alumna		

Requisitos de certificación docente

Miembros del personal	Certificación obtenida / Descripción
Los maestros del distrito 126	Todos los maestros del distrito 126 están sumamente cualificados y cumplen con los requisitos de certificación del Estado de Illinois dentro de sus niveles de grado y sus áreas temáticas.
Los maestros de ELL/LEP	Todos los maestros de ELL/LEP cumplen con los requisitos de certificación del Estado de Illinois en cuanto a la educación para aprendices del idioma inglés.
Los maestros de inmersión bilingüe de dos vías (TWI por sus siglas en inglés)	Todos los maestros de inmersión bilingüe de dos vías (TWI por sus siglas en inglés) del distrito 126 poseen la licencia requerida del estado de Illinois para sus niveles de grado y áreas temáticas apropiadas, y también poseen la certificación bilingüe en el idioma español aplicable a sus niveles de grado.
Coordinador/a del programa bilingüe	El/la coordinador/a del programa bilingüe del distrito 126 cumple con los requisitos de certificación del Estado de Illinois que incluyen poseer tanto un certificado administrativo como el endoso del programa de inglés como segundo idioma (ESL por sus siglas en inglés).
Administración de la evaluación universal de WIDA y de las pruebas ACCESS	Todos los maestros que administran la evaluación universal de WIDA y las pruebas ACCESS han sido certificados para administrar estas evaluaciones específicas.

Funciones y responsabilidades de los maestros de inglés como segundo idioma / maestros de aula

<p>Responsabilidades de los maestros de aprendices del idioma inglés (ELL por sus siglas en inglés).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Evaluar la competencia lingüística - Comunicar los métodos y las metas del programa de inglés como segundo idioma (ESL) a los maestros de educación general, así como las metas específicas de los alumnos a los maestros de aula. - Facilitar la comunicación regular con los maestros de aula. - Proporcionarle enlaces al personal de 	<p>Responsabilidades de los maestros de aula</p> <ul style="list-style-type: none"> - Evaluar los logros académicos y el desempeño en el aula de los alumnos de inglés como segundo idioma. - Colaborar con los maestros de inglés como segundo idioma en las mejores prácticas a ser utilizadas para aprendices del idioma inglés en el aula regular. - Determinar las posibles modificaciones y adaptaciones para aprendices del idioma inglés.
---	---

<p>educación general con los recursos y estrategias sugeridos para la adquisición del idioma.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enseñar según las normas de WIDA y del Estado. - Proporcionar las modificaciones y adaptaciones adecuadas para la instrucción de los alumnos de inglés como segundo idioma (ESL). - Proveer orientación para el personal sobre cómo proporcionar adecuadamente la diferenciación, las modificaciones y las adaptaciones necesarias para los alumnos de inglés como segundo idioma (ESL). - Abogar por los alumnos de inglés como segundo idioma. - Enseñarles a los alumnos de inglés como segundo idioma cómo abogar por sí mismos. - Conocer a los alumnos y sus familias. - Iniciar el contacto con los maestros de aula y los maestros generales. 	<ul style="list-style-type: none"> - Incorporar las mejores prácticas del programa para aprendices del idioma inglés en lecciones diarias. - Comunicarse con el personal del programa para aprendices del idioma inglés acerca de cualquier preocupación con los alumnos del programa. - Solicitar el aporte de los maestros del programa para aprendices del idioma inglés en la calificación de alumnos de inglés como segundo idioma. - Acomodar los horarios de pruebas del inglés como segundo idioma. - Aceptar las diferencias culturales de todos los alumnos y esforzarse por ampliar el conocimiento de otras culturas.
<p align="center">Responsabilidades compartidas de los maestros del programa para aprendices del idioma inglés y de educación general</p> <ul style="list-style-type: none"> - Establecer expectativas para el aprendizaje. - Supervisar el progreso de los alumnos incluyendo logros sociales / emocionales y académicos. <ul style="list-style-type: none"> - Crear un ambiente propicio. - Proporcionar las intervenciones necesarias. - Programar, planificar y participar en la colaboración. - Promover la comunicación entre el hogar y la escuela. <ul style="list-style-type: none"> - Facilitar la participación de los padres - Actuar como contacto de los padres de aprendices del idioma inglés. 	

Servicios / programación del programa para aprendices del idioma inglés

El plan de estudios del programa primario para aprendices del idioma inglés está vinculado directamente al plan de estudios del distrito 126, a las normas estatales del plan de estudios troncal, y a las normas de desarrollo del idioma inglés de Illinois y las normas de WIDA. La adquisición del lenguaje se lleva a cabo mientras se trabaja a través del contenido académico utilizando estrategias educativas actuales que enfatizan el aprendizaje activo y cognitivamente complejo. Los servicios de aprendizaje del idioma inglés les brindan a los alumnos apoyo en las habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir necesarias para alcanzar el dominio del idioma

inglés y cumplir con las normas de aprendizaje del estado. La instrucción integrada del lenguaje y el contenido les permiten a los alumnos de inglés aprender inglés a través del estudio de disciplinas académicas como las matemáticas, las ciencias y los estudios sociales. Este enfoque es una forma efectiva para que los alumnos de inglés desarrollen sus habilidades lingüísticas y sus habilidades académicas al mismo tiempo.

Los alumnos reciben servicios de aprendizaje del inglés basados en dos modelos de instrucción: el de meter y el de sacar. Los materiales y las estrategias son apropiados para todos los alumnos y están específicamente adaptados para satisfacer las necesidades del dominio del idioma inglés de los aprendices del idioma inglés. El programa de inmersión bilingüe de dos vías (TWI) del distrito ubicado en la escuela Stony Creek proporciona instrucción en la lengua materna mientras enseña inglés simultáneamente. El programa de inmersión bilingüe de dos vías (TWI) es un programa bilingüe *aditivo* porque honra el idioma materno de todos los participantes. No intenta suplantar un idioma con otro. La instrucción por inmersión bilingüe de dos vías (TWI) sigue el plan de estudios del distrito en todas las materias.

- *La inmersión de dos vías:* La instrucción se imparte en inglés y en otro idioma conjuntamente a los alumnos de habla inglesa y a los alumnos que hablan el otro idioma en la misma aula con el objetivo de desarrollar la competencia en ambos idiomas para todos los alumnos de la clase.

- *El inglés como segundo idioma:* Los maestros se enfocan en desarrollar habilidades en el idioma inglés. El idioma de instrucción es el inglés, pero se puede proporcionar algún apoyo a los alumnos en su idioma materno. Los maestros también usan estrategias protegidas de instrucción en inglés para modificar la instrucción para aprendices del idioma inglés para facilitar la comprensión estudiantil del contenido del área de aprendizaje. Las clases pueden estar compuestas por aprendices del idioma inglés de diferentes antecedentes lingüísticos que no comparten el mismo idioma materno.

Evaluación del progreso estudiantil

El distrito 126 está evaluando continuamente el progreso estudiantil para asegurar que el programa académico de cada niño/a esté adaptado a sus necesidades. Se anima a los padres a hablar con los maestros de sus hijos y a hacer preguntas para mantenerse informados del progreso de sus hijos. Se alienta también al personal del distrito 126 a comunicarse con los padres frecuentemente por teléfono, en persona o por medio de una comunicación electrónica para compartir información relacionada con el progreso del alumno o alumna. Estos son algunos de los aspectos más destacados de los procedimientos de evaluación más formalizados que se producen a lo largo del año para nuestros aprendices del idioma inglés.

La prueba ACCESS

Los distritos escolares deben evaluar anualmente el dominio del idioma inglés, incluyendo la comprensión auditiva (escuchar), las habilidades en la expresión oral (hablar), la lectura y la escritura, de TODOS los niños identificados como de dominio limitado del idioma inglés (LEP por sus siglas en inglés) en kínder hasta el grado 8 (sección 14C-3 del código escolar) utilizando la evaluación del dominio del idioma inglés prescrita por la junta educativa estatal. La prueba ACCESS evalúa el inglés académico y para conversación, así como el lenguaje asociado con la lengua y literatura, las matemáticas, las ciencias y los estudios sociales dentro del contexto escolar en las cuatro competencias lingüísticas. Illinois utiliza la prueba ACCESS y es administrada por profesores cualificados de inglés como segundo idioma (ESL por sus siglas en inglés) que también han sido certificados para administrar la prueba ACCESS. Esto ocurre cada año en enero y febrero; los resultados son enviados a casa a principios de otoño del año escolar siguiente. Los resultados de esta prueba son uno de los factores utilizados para tomar decisiones educativas y programáticas para todos nuestros alumnos de inglés como segundo idioma (ESL).

Boletines de calificaciones en el idioma inglés

Además del boletín de calificaciones basadas en estándares que todos los alumnos reciben tres veces al año, nuestros alumnos de inglés como segundo idioma (ESL) también recibirán un boletín de calificaciones de inglés como segundo idioma (ESL) que evalúa el progreso de los alumnos en las normas de WIDA. El propósito de esta comunicación es informarles a los padres sobre el progreso de los alumnos cuando trabajan sobre su dominio del idioma inglés.

Las conferencias de padres y maestros

Al final del primer trimestre, los padres son invitados a la escuela de su hijo/a para hablar con los maestros de sus hijos sobre el progreso que su hijo/a ha hecho hasta ese momento en el año escolar. Todos los maestros de un niño, incluyendo los maestros de inglés como segundo idioma (ESL) estarán disponibles para discutir el progreso del niño y compartir las metas para los alumnos durante el resto del año.

La participación de los padres y los recursos para los padres

El distrito 126 sabe que el éxito académico de sus alumnos es reforzado a través de una asociación fuerte entre el hogar y la escuela e invita a todas las familias a participar activamente en la experiencia educativa de sus hijos. El programa para aprendices del idioma inglés (ELL) en el distrito 126 ofrece una variedad de oportunidades para los padres de los aprendices del idioma inglés, incluyendo clases de inglés / inglés como segundo idioma (ESL) para adultos, un consejo asesor bilingüe para padres (BPAC por sus siglas en inglés) y la oportunidad de participar en la cumbre estatal de padres bilingües y la disponibilidad de documentos traducidos y de recursos en múltiples idiomas. A continuación se ofrece un resumen de cada oportunidad o recurso.

Consejo asesor bilingüe para padres (BPAC por sus siglas en inglés)

La junta educativa del Estado de Illinois requiere que el distrito escolar tenga un consejo asesor para padres bilingüe (BPAC por sus siglas en inglés) para apoyar a los aprendices del idioma inglés y sus familias.

Del código escolar estatal de Illinois:

Cada distrito o cooperativa establecerá un comité asesor de padres compuesto por padres, tutores legales, maestros de educación bilingüe de transición, consejeros y líderes comunitarios. Este comité participará en la planificación, la operación y la evaluación de los programas. La mayoría de los miembros del comité serán los padres o tutores legales de los alumnos matriculados en estos programas. La membresía en este comité será representativa de las lenguas servidas en los programas en la medida de lo posible. (Sección 14C-10 del código escolar [105 ILCS 5 / 14C-10])

El comité deberá:

i) reunirse al menos cuatro veces al año;

ii) mantener en archivo con el distrito escolar las actas de estas reuniones; y

iii) revisar la solicitud de programa anual del distrito al superintendente estatal de educación. Además, cada distrito o cooperativa se asegurará de que se proporcione capacitación anualmente a los miembros de su comité asesor de padres. Esta capacitación se llevará a cabo en un idioma que los padres puedan comprender e incluirá, pero no necesariamente se limitará a, la información relacionada con los enfoques y métodos de instrucción en la educación bilingüe; las disposiciones de la ley estatal y federal relacionadas con la participación de los alumnos y los derechos de los padres; y las medidas de rendición de cuentas pertinentes para los alumnos en programas bilingües.

El consejo asesor para padres bilingües se reúne por lo menos cuatro veces al año. Se compone de padres y tutores de los alumnos del distrito 126 y de miembros del personal del distrito 126. Más información sobre estas reuniones se puede encontrar en nuestro sitio en la red y también se les comunicará a los padres a lo largo del año.

La cumbre estatal de padres bilingües

La división de aprendizaje del idioma inglés de la junta educativa del Estado de Illinois ha patrocinado una conferencia para miembros de los consejos asesores para padres bilingües. Los temas abordados incluyen: programas y servicios educativos desde el preescolar hasta el grado 12, oportunidades de educación superior, liderazgo y defensa por parte de los padres, extensión comunitaria y apoyo familiar.

Documentos y recursos traducidos

Muchas cartas y documentos escolares se ofrecen en varios idiomas. La base de datos estudiantil del distrito, Skyward, y el sitio en la red de nuestra escuela se pueden configurar en varios idiomas. Hay intérpretes disponibles para conferencias de padres y maestros y reuniones de educación especial. Nuestro objetivo es facilitar una

comunicación clara con todas las familias dentro de nuestro distrito siempre que sea posible.

La comunicación con los padres

La comunicación entre padres y tutores y maestros sobre el progreso del aprendizaje es una parte importante del éxito académico del alumno o alumna. Se anima a los padres a ponerse en contacto con los maestros de sus alumnos con cualquier pregunta, inquietud o comentario. Se espera que los miembros del personal del distrito 126 se comuniquen con los padres por medios escritos o verbales de manera regular. Queremos que todas nuestras familias sientan que están directamente involucradas en la educación de sus hijos.

Las conferencias de padres y maestros

Al final del primer trimestre, los padres son invitados a la escuela de su hijo/a para hablar con los maestros de sus hijos sobre el progreso que su hijo/a ha hecho hasta ese momento en el año escolar. Todos los maestros de un niño o niña, incluyendo los maestros de inglés como segundo idioma (ESL) estarán disponibles para discutir el progreso del niño y compartir las metas para el alumno o alumna durante el resto del año.

Jornada de puertas abiertas/Noche de currículo

Cada escuela en el distrito 126 presenta una noche de currículo / jornada de puertas abiertas anual dentro de las primeras semanas del año escolar. El propósito de la noche del currículo o plan de estudios es que los padres y tutores se reúnan con los maestros de las aulas y / o especialista para aprender sobre el plan de estudios del grado escolar y las expectativas para el año escolar. Los maestros de inglés como segundo idioma (ESL) y el personal están disponibles durante esta noche para conocer a los padres y discutir los planes de estudio de los alumnos de inglés como segundo idioma (ESL) para el año escolar.

Clases de inglés

El distrito 126 ofrece clases gratuitas de inglés para los padres de los alumnos del distrito 126. Estas clases se llevan a cabo en una escuela del distrito 126 y son impartidas por un/a maestro/a de inglés como segundo idioma (ESL) cualificado/a y con experiencia. Se ofrece servicio gratuito de niñera para estas clases con el fin de facilitar la asistencia de los padres. Más información sobre la disponibilidad de estas clases está disponible durante todo el año.

Documentos del apéndice:

[Modelo de boletín de calificaciones para aprendices del inglés – Inglés/ árabe / Español](#)

Cartas a los padres

- [Formulario de resultados de evaluación para aprendices del inglés](#)

- Cartas de programas
 - [1 a 3 años y formulario de permiso](#)
 - [3 y más años y formulario de permiso](#)
 - [Salida de los servicios](#)
- [Carta de presentación de resultados de ACCESS](#)

[Responsabilidades de trabajo del/ de la coordinador/a del programa de inglés como segundo idioma \(ESL\) / programa bilingüe](#)

[Lista de comprobación de archivos acumulativos](#)